



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Glebogryzarki elektrycznej

LIDER QEG 750

Instrukcja oryginalna



Krysiak Sp. z o.o.

62-081 Baranowo, ul. Rolna 6, tel.: 61 650 75 30,

Serwis Centralny – infolinia serwisowa: 61 650 75 39,

Dział części zamiennych tel.: 61 650 75 34,

Fax: 61 650 75 32,

www.krysiak.pl

Lider.

Wyprodukowano w CHRL

Wydanie pierwsze, październik 2018 r.

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE CE

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228) i Dyrektywą 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady
Krysiak Sp. z o.o. ul. Rolna 6 62-081 Baranowo

Osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej maszyny na terenie UE:

Andrzej Krysiak, Rolna 6, 62-081, Baranowo **deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:**

Maszyna:	Glebogryzarka elektryczna Lider QEG750
Model:	N1C-JY-750
Numery seryjne:	2019014420001-2019014429999
Rok produkcji:	2018-2019
Funkcja:	Spulchnianie i kultywacja ogódków przydomowych

do której odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia wymagania:

2006/42/WE – Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006r. w sprawie maszyn

2014/30/EU – Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

2000/14/EU + 2005/88/EU – Dyrektywa hałasowa

2011/65/EC – Dyrektywa ROHS

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN ISO 12100:2010, EN 60335-1:2012+A11

EN 709:1997+A4, EN62233:2008

EN 55014-1:2006+A1+A2, 55014-2:2015

EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013

IEC 62321:2009, IEC 62321:2008

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 93 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 91,18 dB(A)

Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego: 78,4 dB(A) $k=2,5$ dB (A)

Wibracje przy uchwycie: $1,07\text{m/s}^2$ $k=1,5\text{m/s}^2$

Niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Integralnym elementem maszyny jest instrukcja obsługi.

Zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC, Aneks VI, deklarowane wartości dźwięku są podane w rozdziale „Dane techniczne” niniejszej instrukcji.

05.10.2018, Baranowo
 Data i miejsce wystawienia


 Andrzej Krysiak
 Prezes Zarządu

Imię, nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej
 przez producenta do sporządzenia deklaracji zgodności

Jednostka notyfikująca:

TUV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 90431 Nurnberg



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji glebogryzarki. Zawarte są tu ważne informacje dotyczące zasad właściwego montażu, sposobu pracy i konserwacji urządzenia, bezpiecznych dla użytkownika. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby móc do niej wrócić lub przekazać ją kolejnym użytkownikom wraz z urządzeniem.

**Uwaga!**

Zwracaj szczególną uwagę na rozdziały, które zawierają sygnały ostrzegawcze i uwagi. Spis treści

Spis treści

Spis treści	5
1. Zawartość opakowania	6
2. Przeznaczenie	6
3. Opis ogólny	6
3.1 Opis działania	6
3.2 Elementary glebogryzarki	7
3.3 Dane techniczne	8
4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa	8
4.1 Symbole dotyczące urządzenia	9
4.2 Symbole w instrukcji obsługi	10
4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	10
5. Przygotowanie do pracy	13
5.1 Montaż uchwytów	14
6. Praca z urządzeniem	15
6.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia	15
6.2 Wskazówki dotyczące pracy z glebogryzarką	16
7. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych	17
7.1 Konserwacja i regulacje	17
7.2 Czyszczenie urządzenia	18
7.2.1 Oczyszczanie noży	18
7.3 Montaż noży	18
7.3.1 Wymiana kompletnych noży	18
7.3.2 Zmiana pojedynczych noży	19
7.4 Sprawdzenie smarowania	19
7.5 Przechowywanie	20
7.6 Przygotowanie do transportu	20
7.7 Zamawianie części	20
8. Plan wyszukiwania usterek	21
9. Gwarancja	21
10. Usuwanie odpadów i recycling	22
11. Ryzyko resztkowe	22
12. Rysunek złożeniowy	23

1. Zawartość opakowania

Ostrożnie otwórz opakowanie i wyciągnij z niego wszystkie elementy glebogryzarki. Komplet powinien zawierać:

- korpus glebogryzarki z uchwytami dolnymi
- uchwyt górny z wyłącznikiem
- uchwyt środkowy
- zaczep na przewód sieciowy zasilający
- nakrętki motylkowe ze śrubami do montażu uchwytów – 2 kpl
- śruby i nakrętki do montażu uchwytów – 2 kpl
- zacisk na przewód włącznika – 2szt
- instrukcja obsługi glebogryzarki
- karta gwarancyjna

2. Przeznaczenie



Glebogryzarka jest przeznaczona wyłącznie do spulchniania, kultywacji i uprawy wierzchniej warstwy lekkiej i średniej twardości gleby w ogrodach, gospodarstwach leśnych i przydomowych. Każde inne jej wykorzystanie jest sprzeczne z przeznaczeniem i może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika, a także prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Glebogryzarka nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci oraz osoby dorosłe znajdujące się pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków ograniczających możliwość prowadzenia pojazdów mechanicznych i obsługiwanie maszyn. Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, która zapoznała się z niniejszą instrukcją i jest świadoma ryzyka zranień i uszkodzeń, jakie mogą wystąpić w wyniku nieprzestrzegania zasad w niej zawartych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody zaistniałe w wyniku użycia urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem oraz jego nieprawidłowej obsługi. Za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi na zdrowiu lub mieniu odpowiada wyłącznie właściciel glebogryzarki i/lub osoba ją obsługująca.



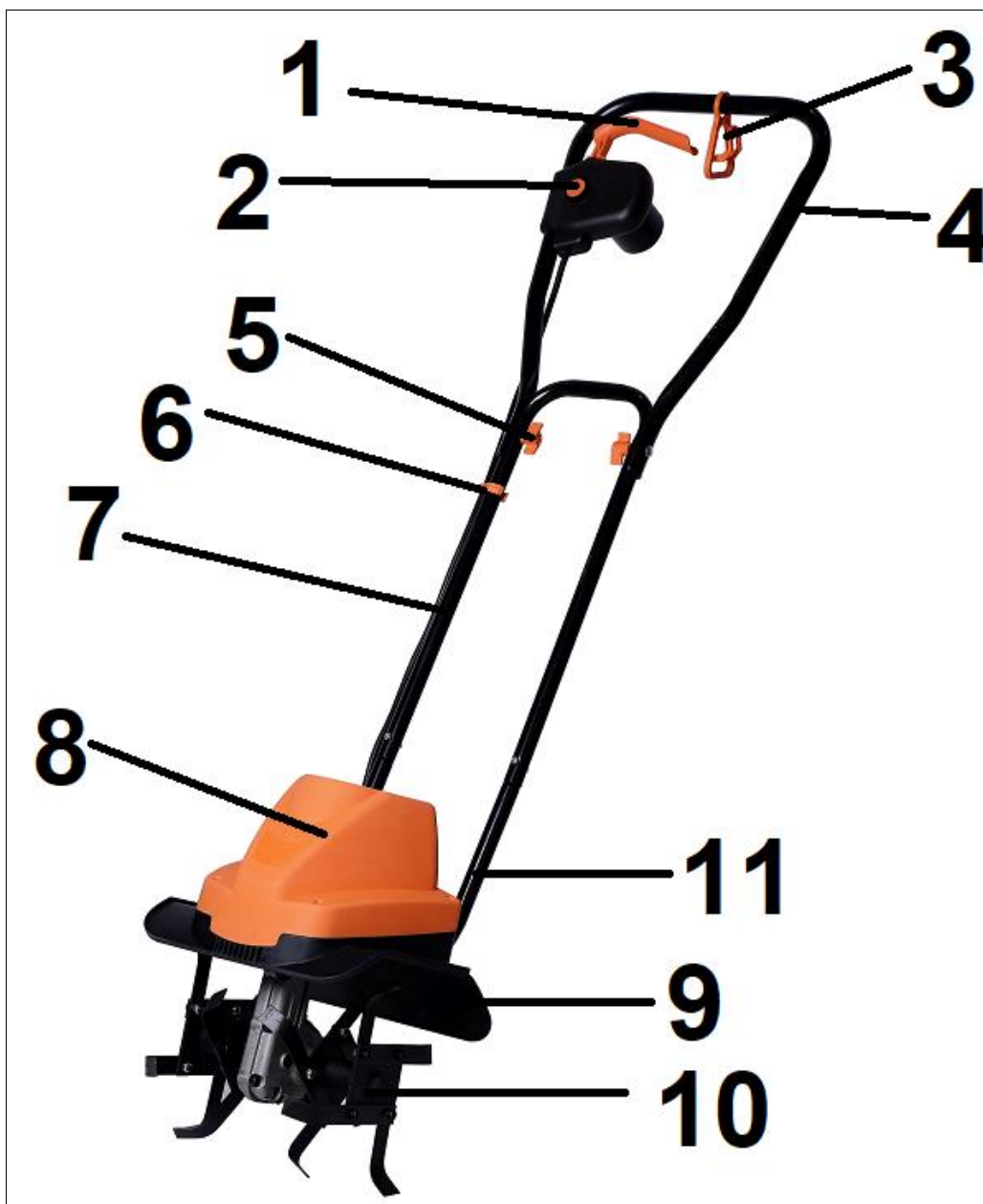
Glebogryzarka nie jest przystosowana do użytku komercyjnego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje w przypadku, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do innej działalności zarobkowej.

3. Opis ogólny

3.1 Opis działania

Glebogryzarka elektryczna spulchnia i kultywuje glebę za pomocą specjalnego kształtu noży, napędzanych poprzez silnik elektryczny za pośrednictwem przekładni ślimakowej. Komfortowe warunki pracy zapewniają ergonomiczne uchwyty, lekka plastikowa obudowa. Zastosowany przycisk bezpieczeństwa zabezpiecza przed przypadkowym uruchomieniem urządzenia.

3.2 Elementary glebogryzarki



Rys. 1

1. Dźwignia wyłącznika
2. Przycisk bezpieczeństwa
3. Zaczep na przewód sieciowy zasilający
4. Uchwyt górny
5. Nakrętka motylkowa
6. Zacisk na przewód wyłącznika
7. Uchwyt środkowy
8. Obudowa silnika
9. Osłona ochronna
10. Noże
11. Uchwyt dolny



Przed złożeniem urządzenia zapoznaj się z Rys. 1 przedstawiającym elementy glebogryzarki.

3.3 Dane techniczne

Model	N1C-JY-750
Napięcie sieciowe	230-240 V, 50 Hz
Moc znamionowa	750W
Klasa ochrony elektrycznej	II 
Klasa IP wodoszczelności	IP X4
Obroty	400 obr/min
Szerokość robocza	300 mm
Głębokość robocza max	220 mm
Waga netto	7,4 kg
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	93 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej	91,18 dB(A)
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego	78,4 dB(A) k=2,5 dB (A)
Wibracje przy uchwycie	1,07m/s ² k=1,5m/s ²

Wartość drgań została określona zgodnie z normami i przepisami określonymi w deklaracji zgodności. Zmierzono ją metodą znormalizowaną i może być użyta do porównania urządzenia z innymi urządzeniami oraz do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania.



Wartości emisji drgań mogą być rozbieżne z podaną i różne podczas pracy glebogryzarki, w zależności od sposobu jej użycia. Środki ostrożności mające na celu ochronę użytkownika, powinny opierać się na ocenie ekspozycji w konkretnych, rzeczywistych warunkach pracy (należy wziąć pod uwagę wszystkie składowe cyklu pracy, czyli zarówno czas pracy, jak czas, w którym urządzenie pozostaje wyłączone oraz pracuje bez obciążenia).

*Producent zastrzega sobie prawo do zmian poprawiających funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia, które niekoniecznie są odzwierciedlone na rysunkach i w opisach niniejszej instrukcji.

4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa

Zawarte są tu podstawowe zasady bezpieczeństwa, konieczne do zachowania podczas pracy urządzenia. Urządzenie jest zaopatrzone w naklejki ostrzegawcze i informacje w postaci piktogramów – umownych znaków ostrzegawczych, które mają przypominać o bezpieczeństwie użytkowania i obsługi. Naklejki te należy utrzymywać w czystości i nie wolno ich odklejać. W przypadku uszkodzenia, zabrudzenia czy utraty czytelności należy dokupić je u importera i ponownie umieścić na maszynie.

Znaki bezpieczeństwa oraz napis ostrzegawczy są umieszczone na obudowie glebogryzarki.

4.1 Symbole dotyczące urządzenia

Dbaj o to, aby były czytelne: (nie wszystkie są na urządzeniu)

	UWAGA! Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie i dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do wszystkich wskazówek. Zachowaj szczególną ostrożność! Zachowaj instrukcję dostępną do użytku w przyszłości.
	OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo urazów ze względu na możliwość wyrzucania pochwyconych przez noże przedmiotów Istnieje ryzyko, że kamienie i inne przedmioty mogą być wyrzucane spod urządzenia. Osoby postronne (szczególnie dzieci) i zwierzęta domowe powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.
	UWAGA! Niebezpieczeństwo – rotujące noże! Trzymaj z daleka ręce i nogi. Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała! Poczekaj aż narzędzie tnące się zatrzyma zanim przystąpisz do dalszych czynności.
	OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo uszkodzenia przewodu zasilającego. Trzymaj przewód zasilający z dala od noża.
	OSTRZEŻENIE! Wyłącz silnik i odłącz zasilanie przed naprawą, czyszczeniem i konserwacją urządzenia lub gdy przewód zasilający jest uszkodzony albo wkręcony pod urządzenie.
	Nie narażaj urządzenia na działanie wilgoci. Nie pracuj w deszczu.
	UWAGA! Do pracy zakładaj odpowiednie środki ochrony osobistej. Do pracy zakładaj ochronniki słuchu, okulary i odpowiednią odzież ochronną. Założ obuwie robocze z przeciwpoślizgową podeszwą i ze stalowymi

	okuciami oraz wytrzymałe rękawice ochronne
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej.
	Produkt odpowiada standardom bezpieczeństwa.
	Przeznacz do utylizacji urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji. Urządzeń nie należy wyrzucać razem ze śmieciami domowymi. Należy oddać zużyte urządzenie w punkcie recyklingu.

4.2 Symbole w instrukcji obsługi



UWAGA! Ostrzeżenie - symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i mienia.



WSKAZÓWKA ułatwiająca posługiwanie się urządzeniem.

4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



W przypadku nieprawidłowej eksploatacji urządzenie może spowodować poważne urazy. W celu uniknięcia szkód osobowych i rzeczowych, koniecznie przestrzegaj opisanych wskazówek bezpieczeństwa i zachowania szczególnej uwagi. Zaznajom się dobrze ze wszystkimi częściami glebogryzarki przed jej montażem.



Glebogryzarka elektryczna w czasie pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to może w określonych warunkach wpływać na stymulatory serca. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom je posiadającym konsultację z lekarzem przed rozpoczęciem obsługi urządzenia.

Przygotowanie do bezpiecznej pracy:

- Nie pozwalaj dzieciom oraz innym osobom dorosłym, które nie zaznały się z niniejszą instrukcją obsługi, używać urządzenia.
- Glebogryzarka nie jest zabawką, zachowaj szczególną ostrożność przez cały czas kontaktu z urządzeniem.
- Nie używaj glebogryzarki do celów innych niż opisanych w niniejszej instrukcji.
- Nie uruchamiaj, ani nie korzystaj z urządzenia w czasie, w którym w pobliżu znajdują się inne osoby

(szczególnie małe dzieci) oraz zwierzęta domowe. Zatrzymaj urządzenie, jeśli ktoś pojawi się w obrębie obszaru, w którym pracujesz. Odwrócenie uwagi w trakcie pracy może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

- Pamiętaj, że to użytkownik i/lub właściciel ponoszą odpowiedzialność za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- Upewnij się, że miejsce Twojej pracy oraz jego bezpośrednia okolica są należycie przygotowane – uprzątnięte. Usuń kamienie, patyki, druty i inne przeszkody, które mogą zostać pochwycone i wyrzucone przez obracające się noże. Pamiętaj o schowaniu wszystkich kluczy użytych do regulacji glebogryzarki.
- Do pracy, regulacji oraz naprawy glebogryzarki zawsze zakładaj środki ochrony osobistej: okulary i nauszники ochronne. Zalecamy dodatkowe środki ochrony głowy, rąk i nóg.
- Zakładaj do pracy solidne obuwie na nieślizgającej się podeszwie. Nie pracuj na bosą oraz w niezapiętym i lekkim obuwiu. Unikaj noszenia rozpuszczonych włosów, luźnej odzieży z wiszącymi sznurkami czy paskami oraz biżuterii, gdyż łatwo może dostać się w ruchome części glebogryzarki.
- Przed każdym użyciem przeprowadź kontrolę wzrokową urządzenia. Nie uruchamiaj glebogryzarki, jeśli brak w niej jakichkolwiek elementów (zwłaszcza ochronnych-przycisk bezpieczeństwa i osłona ochronna) lub gdy mocowania są luźne (niedokręcone).
- Używaj wyłącznie części zamiennych i elementów wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.
- Przed rozpoczęciem pracy zawsze upewnij się, czy przewód zasilający oraz przedłużacz nie noszą widocznych oznak uszkodzenia lub zużycia. W przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj przewodu przed jego odłączeniem. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym lub ze zużytym przewodem.

Bezpieczna praca z urządzeniem:



W trakcie pracy urządzenia w żadnym wypadku nie podkładaj rąk i nóg pod, ani w pobliżu obracających się części glebogryzarki. Niebezpieczeństwo zranienia!



Przestrzegaj przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych. Możliwość eksploatacji urządzenia w określone dni (np. w niedziele i święta), w określonych porach dnia (w porze obiadowej, w czasie ciszy nocnej) oraz w określonych obszarach (np. kurortach lub klinikach) jest ograniczona.

- Nie używaj urządzenia w deszczu, przy złej pogodzie, w wilgotnym otoczeniu.
- Pracuj wyłącznie w świetle dziennym lub przy bardzo dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nie uruchamiaj urządzenia przy silnym wietrze, gdy jest słaba widoczność, bardzo wysokie lub bardzo niskie temperatury.
- Do pracy glebogryzarką miej suche dłonie, bez śladów zabrudzeń paliwem lub olejem.
- Nie korzystaj z urządzenia w przypadku zmęczenia, osłabionej koncentracji, gdy jesteś pod wpływem alkoholu, leków lub innych środków odurzających. Pracuj z rozsądkiem, rób przerwy.
- Nigdy nie zostawiaj glebogryzarki w miejscu pracy bez nadzoru.



UWAGA! Wyłącz silnik za każdym razem gdy pozostawiasz glebogryzarkę. Podczas przerw w pracy pozostaw urządzenie w taki sposób, aby nie stanowiło dla nikogo zagrożenia.

-
- Nie przechylaj urządzenia w trakcie uruchamiania.
 - Włączaj i wyłączaj silnik zgodnie z zasadami podanymi w niniejszej instrukcji.
 - Prowadź urządzenie wyłącznie chodząc, nie biegaj z glebogryzarką.
 - Nie pracuj przy użyciu urządzenia, które jest niekompletne, uszkodzone lub przebudowane bez zgody producenta. Przed użyciem sprawdź, czy działają wszystkie elementy ochronne. Przed użyciem sprawdź, czy dźwignia włącznika łatwo się porusza w obie strony i automatycznie wraca po puszczeniu do pozycji wyłączonej.
 - Nie przeciążaj urządzenia.
 - Nie pracuj w pobliżu palnych cieczy i gazów - niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
 - Nie pracuj w pobliżu wysypisk, kanałów czy wałów - możesz stracić równowagę i spaść. Uważaj na dziury, koleiny, ukryte przedmioty lub wyboje.
 - Pracuj zachowując stabilną pozycję, w szczególności na pochyłościach terenu. Poślizgnięcie się lub upadek może spowodować poważne obrażenia ciała.
 - Jeśli poczujesz, że tracisz grunt pod nogami NATYCHMIAST PUŚĆ DŹWIGNIĘ WŁĄCZNIKA, a noże przestaną się obracać w ciągu kilku sekund. Nie „wieszaj się” na glebogryzarce, próbując bronić się przed upadkiem.
 - Pracuj zawsze w poprzek zbocza, nigdy do góry lub w dół. Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy.
 - Zachowaj szczególną ostrożność podczas odwracania urządzenia, przyciągania go do siebie, podczas cofania oraz zbliżając się do ślepych zaułków, krzaków, drzew i innych obiektów, które mogą zasłaniać widoczność.
 - Nie podnoś ani transportuj urządzenia w czasie, gdy silnik pracuje.
 - W przypadku zablokowania noży natychmiast wyłącz urządzenie, odłącz od prądu, przechyl i sprawdź, a następnie z zachowaniem należytej ostrożności usuń przyczynę blokady. Powyższe czynności wykonuj koniecznie w rękawicach ochronnych!
 - Wyłącz urządzenie każdorazowo podczas przekraczania innych powierzchni niż ziemia.
 - Jeśli urządzenie zacznie wibrować w nienormalny sposób, wyłącz silnik, wyciągnij przewód sieciowy z gniazdka i szybko poszukaj przyczyny. Wibracje są ostrzeżeniem przed problemem.
 - Urządzenie zawsze wyłącz i wyciągnij przewód sieciowy z gniazdka:
 - gdy oddalasz się od maszyny;
 - jeżeli urządzenie jest nieużywane;
 - przed sprawdzaniem, czyszczeniem i przechowywaniem;
 - jeżeli w trakcie pracy urządzenie natrafia na ciało obce lub pojawiają się anormalne wibracje. W takim przypadku należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń lub ewentualnie naprawić.
 - Jeśli powstanie sytuacja nieopisana w tym podręczniku zwróć się o pomoc na infolinię serwisową producenta.

Bezpieczny transport, konserwacja i przechowywanie



Pamiętaj, że noże mogą się poruszyć nawet przy wyłączonym źródle napięcia!

- Sprawdź, czy wszystkie nakrętki, śruby, trzpienie były dobrze dokręcone oraz czy urządzenie jest kompletne i nieuszkodzone. Pamiętaj o sprawdzeniu przewodów i wszystkich zabezpieczeń. Przed użyciem zleć naprawę uszkodzonych części.
- Nie podejmuj samodzielnych prób naprawiania urządzenia, o ile nie posiadasz właściwego przygotowania zawodowego w tym zakresie. Wszystkie prace, które nie są podane w tej instrukcji, powinien przeprowadzić autoryzowany serwis upoważniony przez dealera.

- Nie podnoś, ani nie transportuj urządzenia w czasie, gdy silnik pracuje!
- Przechowuj urządzenie w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Dbaj o urządzenie. Utrzymuj je tak, aby zawsze było czyste, miało ostre noże, co umożliwia łatwiejsze i bezpieczniejsze wykonywanie pracy. Przestrzegaj instrukcji konserwacyjnych.
- Operując przy nożach tnących zawsze zakładaj zawsze rękawice ochronne.
- Pilnuj, aby uchwyty były suche, czyste i nie zanieczyszczone olejem ani smarem. Tłuste, zabrudzone olejem uchwyty są śliskie i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Regularnie sprawdzaj elementy bezpieczeństwa (przycisk bezpieczeństwa i osłonę ochronną). Ze względów bezpieczeństwa zużyte i uszkodzone części bezzwłocznie wymieniaj.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecone przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.



Noże obracają się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika - istnieje niebezpieczeństwo obrażeń!

Bezpieczeństwo elektryczne

- Zwróć uwagę na to, aby napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej.
- W miarę możliwości urządzenie podłączaj jedynie do gniazda sieciowego z wyłącznikiem ochronnym prądowym (wyłącznikiem FI) o prądzie wyzwalającym nie przekraczającym 30mA.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi częściami (z płytami metalowymi, słupkami metalowymi).
- Stosuj tylko i wyłącznie dopuszczone 2- żyłowe przewody sieciowe, przeznaczone do stosowania na zewnątrz, których długość wynosi maksymalnie 50 m. Przekrój poprzeczny przewodu plecionego kabla sieciowego musi wynosić przynajmniej 1,5 mm². Przed użyciem zawsze całkowicie rozwiń bęben kablów oraz sprawdź przewód pod względem uszkodzeń.
- W celu zamocowania przewodu sieciowego zastosuj przewidziane w tym celu zawieszenie do przewodu.
- Przewód sieciowy utrzymuj z daleka od narzędzia tnącego. Nóż może go uszkodzić i prowadzić do dotknięcia części przewodzących napięcie. Prowadź przewód sieciowy za sobą.
- Nie używaj przewodu sieciowego do wyciągania wtyczki z gniazdka elektrycznego. Chroń przewód przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.
- Jeżeli przewód sieciowy jest uszkodzony, nie dotykaj go - wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazdka wtykowego. Nie podłączaj go ponownie. Uszkodzony przewód musi zostać wymieniony przed powrotem do pracy przez wykwalifikowaną osobę lub serwis.



Twoja odpowiedzialność: Ogranicz użytkowanie tego urządzenia do osób, które przeczytały, zrozumiały i będą się stosować do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji.

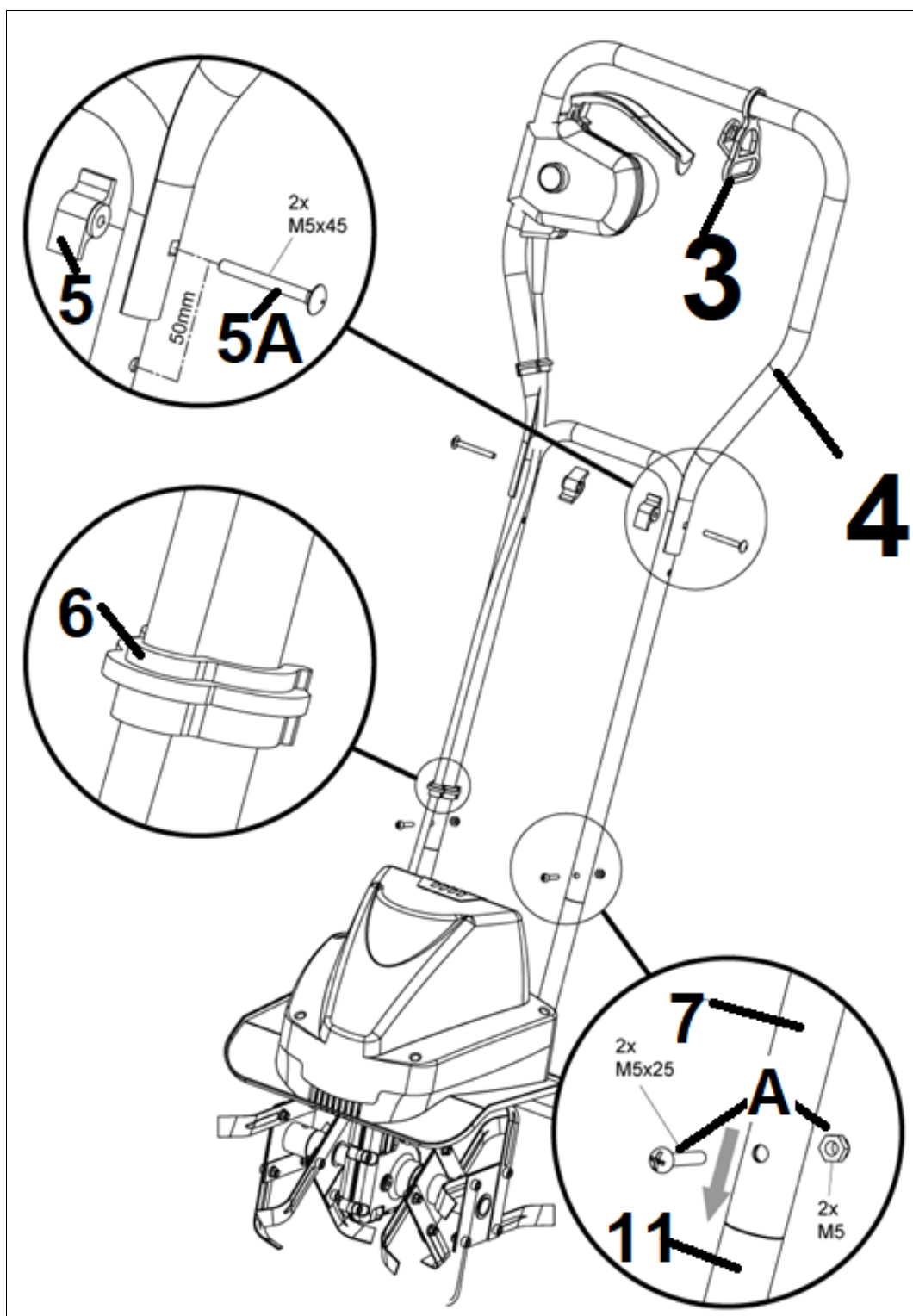
5. Przygotowanie do pracy



Przed montażem poszczególnych elementów sprawdź czy masz wszystkie potrzebne części. Włącz silnik dopiero wtedy, gdy glebogryzarka jest w całości zmontowana.

5.1 Montaż uchwytów

1. Włóż uchwyt środkowy (Rys. 2 poz. 7) w uchwyty dolne (Rys. 2 poz. 11) znajdujące się w korpusie urządzenia przykręć z obu stron dostarczonymi śrubami i nakrętkami (Rys. 2, poz. A) jak na Rys. 2.



Rys. 2

2. Nałóż zacpek na przewód sieciowy zasilający (Rys. 2, poz. 3) na uchwyt górny (Rys. 3, poz. 4).
3. Uchwyt górny (Rys. 2, poz. 4) przymocuj do uchwytu środkowego (Rys. 2, poz. 7) i dokręć po obu stronach dołączonymi śrubami (Rys. 2, poz. 5A) i nakrętkami motylkowymi (Rys. 2, poz. 5).



W celu dostosowania wysokości masz możliwość wyboru 1 z 2 wysokości w zależności od tego w które otwory włożysz śruby i nakrętki.

4. Załóż na uchwyt zaciski na przewód wyłącznika (Rys. 2, poz. 6). Upewnij się, że przewód nie jest poplątany, gdy zahaczasz go na uchwycie. Zamocuj przewód zasilający na zaczepek przy uchwycie (Rys. 3, poz. 3).

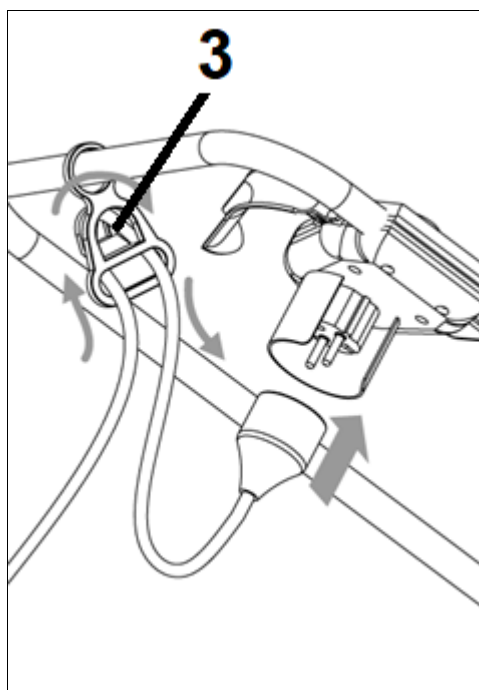
6. Praca z urządzeniem



Upewnij się, że noże przestały się całkowicie obracać zanim na nowo włączysz urządzenie.



Przed rozpoczęciem pracy zamontuj przewód sieciowy zasilający na zaczepek, który do tego służy (Rys. 3, poz.3). Zrób na końcu przewodu przedłużającego pętlę, przełóż ją przez otwór zaczepek i zahacz tak jak na Rys. 3. Upewnij się, że przewód wyłącznika i przewód sieciowy zasilający nie są splątane.



Rys. 3



Podłącz urządzenie do prądu i uruchom. Jeśli wydaje jakieś niepokojące dźwięki – skontaktuj się ze sprzedawcą, bądź z serwisem producenta. Jeśli nie obserwujesz takich hałasów – urządzenie jest gotowe do pracy.

6.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia



Nie uruchamiaj urządzenia niekompletnego czy nieprawidłowo złożonego.

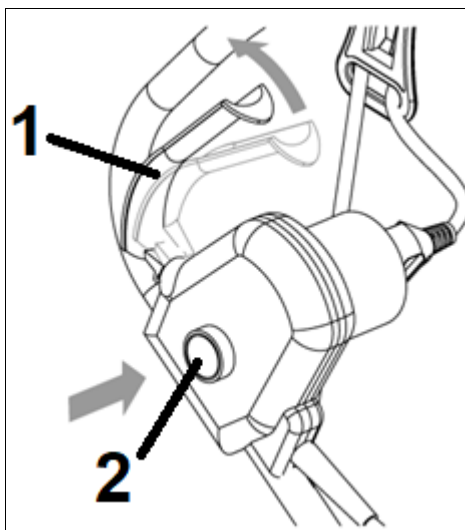
Przed uruchomieniem sprawdź czy wszystkie elementy zabezpieczające są w dobrym stanie.



Nie pracuj podczas opadów atmosferycznych.

Prawidłowo zmontowaną maszynę uruchom w następujący sposób:

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk bezpieczeństwa na włączniku (Rys. 4, poz. 2).



Rys. 4

2. Dociśnij dźwignię włącznika (Rys. 4, poz. 1) do uchwyty.
3. Zwolnij przycisk bezpieczeństwa (Rys. 4, poz. 2).



Przed uruchomieniem sprawdź teren pracy i usuń ewentualne przeszkody i przedmioty, które mogą zostać pochwycone przez wirujący nóż.

Aby wyłączyć urządzenie zwolnij dźwignię włącznika (Rys. 4, poz. 1).



Upewnij się, że nóż przestał się obracać zanim na nowo włączysz urządzenie.



Gdy urządzenie zostanie wyłączone noże obracają się jeszcze przez kilka sekund, dlatego nie zbliżaj rąk w pobliże noży dopóki całkowicie się nie zatrzymają!



Zanim rozpoczniesz pracę z urządzeniem przećwić włączanie i wyłączenie urządzenia aby nabrać wprawy.



Urządzenie wyposażone jest w wyłącznik przeciążeniowy, który wyłącza urządzenie automatycznie gdy silnik jest przeciążony bądź gdy dojdzie do blokady. W wypadku przeciążenia silnika zatrzymuje się on automatycznie. Oczekaj wówczas aż silnik ostygnie (ok. 15 min) i spróbuj znów uruchomić urządzenie.

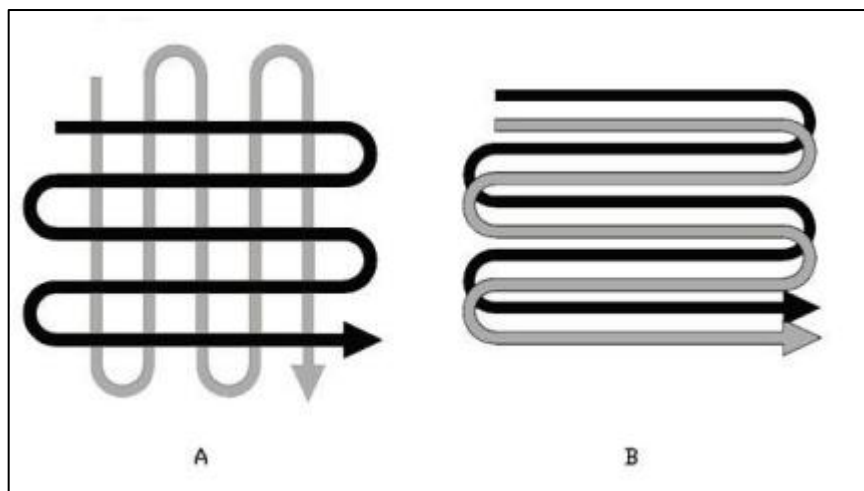


Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Jeżeli nie zwolnisz wyłącznika bezpieczeństwa a silnik ostygnie to urządzenie włączy się automatycznie.

6.2 Wskazówki dotyczące pracy z glebogryzarką

1. Urządzenie możesz uruchomić dopiero po ustawieniu w miejscu pracy.
2. Podczas uruchomienia mocno trzymaj urządzenie. Noże pociągną urządzenie do przodu podczas uruchamiania.
3. Gdy ciągniesz urządzenie do tyłu noże będą kopać głębiej i bardziej agresywnie.
4. Zaleca się aby noże swobodnie ciągnęły urządzenie do przodu, a następnie pewnym chwytem przyciągnij urządzenie do siebie. Poprzez swobodne puszczenie glebogryzarki do przodu i następnie przyciągnięcie do siebie uzyskuje się największą efektywność.

5. Jeśli urządzenie wkopecie się i stanie w jednym miejscu, delikatnie rozkołysz urządzenie aby ruszyło dalej.
6. Dla przygotowania miejsca do sadzenia zaleca się stosowanie jednej z metod jak na Rys. 5.



Rys. 5

- A – Zrób 2 przejścia, drugie prostopadłe do pierwszego
 B – Zrób 2 przejścia, drugie zachodzące na pierwsze.

7. Aby uniknąć drobienia zwróć uwagę na ruch do przodu i do tyłu.
8. Noże muszą obracać się zawsze z maksymalną prędkością, w innym przypadku może dojść do przeciążenia silnika.
9. Nigdy nie przejeżdżaj glebogryzarką nad przedłużaczem. Upewnij się, że przewód znajduje się w bezpiecznej odległości od urządzenia.
10. Podczas pracy na pochyłości zawsze stawaj po przekątnej do pochyłości w pewnej, stabilnej pozycji. Nie pracuj na szczególnie dużych pochyłościach.

7. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych



Przed wykonaniem prac konserwacyjnych, czyszczeniem, bądź przechowywaniem wyłącz urządzenie, wyciągnij przewód sieciowy z gniazdka i poczekaj, aż noże całkowicie się zatrzymają. Istnieje niebezpieczeństwo doznania szkód osobistych. Pamiętaj że elementy tnące obracają się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika.



W trakcie manipulowania przy ostrich krawędziach noś odpowiednio mocne rękawice ochronne.

7.1 Konserwacja i regulacje

Maszyna będzie wydajnie i długo pracowała, jeśli będzie prawidłowo konserwowana. Niewystarczająca konserwacja może być przyczyną wypadków i zranień.

Plan czynności konserwacyjnych

Kiedy	Opis
Przed każdym uruchomieniem	- Sprawdź przewód zasilania. Jeśli jest uszkodzony wymień a autoryzowanym serwisie przed użytkowaniem. - Sprawdź stan wałka z nożami. - Upewnij się, że wszystkie śruby są dobrze dokręcone. - Jeśli noże są stępione naostrz je bądź wymień na nowe.
Raz w sezonie	- Naoliw noże i wałek - Na koniec sezonu dokładnie sprawdź i oczyść urządzenie przed odstawieniem na dłuższy czas.

7.2 Czyszczenie urządzenia



Zawsze czyść urządzenie po skończonej pracy. Niewłaściwe czyszczenie może być powodem powstania uszkodzeń, a w konsekwencji zepsucia urządzenia.



Podczas czyszczenia noży należy używać rękawic ochronnych.

1. Urządzenie czyść zaraz po zakończeniu pracy. Usuń wszelką trawę i brud. Po czyszczeniu wytrzyj do sucha i naoliw metalowe elementy.
2. Czyść całą obudowę oraz wał z nożami. Najlepiej delikatną szczotką i lekko wilgotną szmatką. **Nie spryskuj wodą!** Nigdy nie używaj silnych detergentów do czyszczenia. Może to spowodować jedynie uszkodzenie urządzenia.

7.2.1 Oczyszczanie noży

Podczas pracy między noże mogą dostać się kamienie, korzenie, resztki roślin itp. Mogą się one owijać wokół wałka z nożami.

Aby wyczyścić noże wyłącz urządzenie. Odłącz od zasilania, poczekaj aż przestaną się obracać, następnie usuń wszelkie śmieci z wałka i noży. Aby usunąć brud z noży użyj szczotki i ściereczki. Po oczyszczeniu wałka z nożami przetrzyj go suchą szmatką i naoliw.

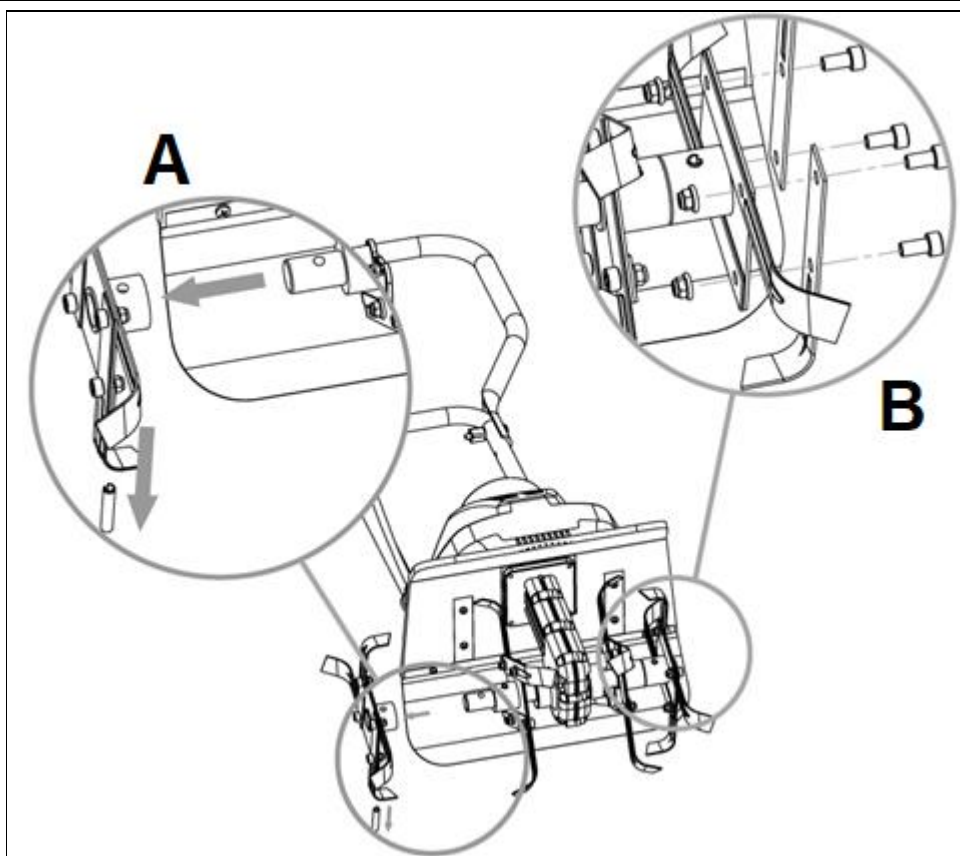
Aby łatwo usunąć trawę owiniętą wokół wałka odkręć jeden zespół noży i ściągnij z wału.

7.3 Montaż noży

Zużyte noże powodują spadek efektywności i przeciążanie silnika. Sprawdzaj stan noży przed każdym użytkowaniem. Naostrz bądź wymień na nowe jeśli zachodzi taka potrzeba. Zaleca się zlecić to do wyspecjalizowanego serwisu.

7.3.1 Wymiana kompletnych noży

1. Wyciągnij trzpień blokujący z noży i wałka (Rys. 6, poz. A).
2. Zdejmij zewnętrzny komplet noży z wałka.
3. Zdejmij trzpień blokujący wewnętrzny komplet noży i zdejmij wewnętrzny komplet noży z wałka.
4. W odwrotnej kolejności zamocuj nowe noże.



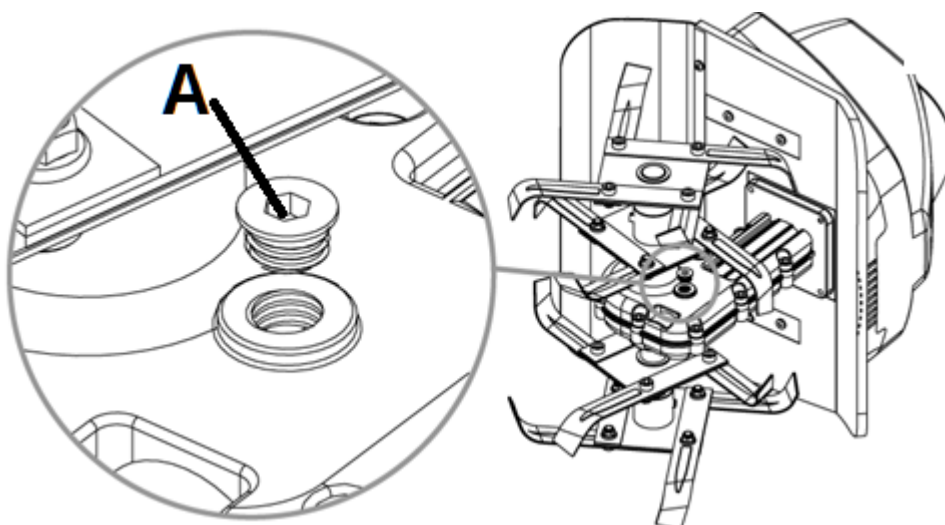
Rys. 6

7.3.2 Zmiana pojedynczych noży

1. Jeśli jeden lub dwa noże są złamane, to jest konieczna ich wymiana ale nie trzeba zmieniać całego kompletu noży.
2. Poluzuj śruby z jednej strony a z drugiej strony poluzuj nakrętki (Rys. 6, poz. B).
3. Zdemonuj zniszczony nóż i zastąp nowym.

7.4 Sprawdzenie smarowania

Śruba znajduje się z prawej strony urządzenia (Rys. 7, poz. A)



Rys. 7

1. Połóż glebogryzarkę na lewej stronie i wyczyść przekładnię z zanieczyszczeń przed zdjęciem śruby.

2. Odkręć śrubę kluczem 5mm i wyczyść przekładnię z resztek smaru.
3. Napełnij wysokiej jakości smarem, aż smar pojawi się dokoła krawędzi otworu.
4. Jeśli zajdzie taka potrzeba zdejmij noże.
5. Wkręć ponownie śrubę zamykającą.

7.5 Przechowywanie

Urządzenie przechowuj jedynie z wyłączonym silnikiem i odłączonym przewodem od gniazda zasilania.

1. Wyczyść dokładnie urządzenie przed przechowywaniem.
2. Urządzenie przechowuj w suchym i czystym miejscu poza zasięgiem dzieci.
3. Odkręć nakrętki motylkowe i złóż uchwyt górny, aby urządzenie zajmowało mniej miejsca. Przewody nie mogą być zakleszczone.
4. Przechowywanie glebogryzarki pod plandeką, nylonowym workiem czy podobną osłoną nie jest zalecane; może się pod nią zbierać wilgoć, która będzie powodować rdzewienie urządzenia.
5. Przed ustawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu poczekaj aż ostygnie silnik.
6. Zabezpiecz urządzenie (np. na zimę) przed niesprzyjającymi warunkami (mróz i wilgoć) przecierając metalowe elementy lekko naoliwioną ściereczką.
7. Wyczyść spód obudowy glebogryzarki.
8. Jeśli nie używasz urządzenia dłużej niż miesiąc nałóż warstwę oleju na noże, aby zapobiec korozji.

7.6 Przygotowanie do transportu

Urządzenie transportuj jedynie z wyłączonym silnikiem i odłączonym przewodem od gniazda zasilania.

1. Oczyszczyć glebogryzarkę z brudu i resztek trawy.
2. Poluzuj nakrętki motylkowe uchwytów i złóż górny uchwyt do dołu. Zwróć uwagę na przewód by się nie poplątał i nie pozaginał.
3. By uniknąć zarysowania urządzenia włóż kawałek kartonu pomiędzy uchwyty a silnik.
4. Włóż urządzenie do oryginalnego bądź zastępczego kartonu.
5. Unikaj dotykania nożami podłoża. Zabezpiecz noże.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania zwróć się do autoryzowanego punktu serwisowego

7.7 Zamawianie części

Przy zamawianiu części zamiennych podaj następujące dane glebogryzarki z tabliczki znamionowej, umieszczonej na obudowie:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu
- Numer identyfikacyjny

W celu przyspieszenia realizacji zamówienia podaj numer części zamiennej, którą potrzebujesz. Możesz również dostać zdjęcie uszkodzonego elementu na adres mailowy producenta: czesci@krysiak.pl – ułatwi to jednoznaczną identyfikację zwłaszcza w przypadku nieznajomości numeru części.

Zamówienia części możesz dokonać również w autoryzowanych punktach serwisowych, których wykaz znajdziesz na stronie internetowej producenta: www.krysiak.pl



Używaj tylko oryginalnych części zamiennych. Części zamienne złej jakości mogą uszkodzić urządzenie i skrócić żywotność urządzenia.

8. Plan wyszukiwania usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się	Brak zasilania	Sprawdź połączenie
	Uszkodzony przewód	Sprawdź przewód, wtyczkę, jeśli trzeba wymień na nowe
	Uszkodzony włącznik	Napraw w serwisie
	Zadziałała ochrona termiczna	○ Zbyt duża głębokość pracy, zmień na mniejszą ○ Zablockowane noże, odblokuj ○ Gleba zbyt twarda, wybierz odpowiednią głębokość i poruszaj kilka razy wprzód i w tył, wybierz odpowiednią prędkość Poczekaj aż silnik ostygnie (ok 15min)
Anormalny hałas	Noże zaklinowały się	Wyłącz silnik i odblokuj
	Brak smarowania	Napraw w serwisie
	Luźne śruby i nakrętki	Dokręć wszystkie śruby i nakrętki, jeśli trzeba skontaktuj się z serwisem
Duże wibracje	Noże zniszczone, zużyte	Wymień w serwisie
	Głębokość pracy zbyt duża	Pracuj z odpowiednią głębokością
Słaba efektywność pracy	Głębokość pracy zbyt mała	Pracuj z odpowiednią głębokością
	Uszkodzone noże	Wymień w serwisie

9. Gwarancja

Na niniejsze urządzenie obowiązuje 24-miesięczna gwarancja. W ramach gwarancji gwarant zapewnia kupującemu nieodpłatne usunięcie usterek w funkcjonowaniu urządzenia wynikających z jego wadliwości konstrukcyjnych i materiałowych. Niektóre części konstrukcyjne ulegające normalnemu zużyciu oraz szkody wywołane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub nieprawidłową obsługą, są wykluczone z zakresu gwarancji. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przestrzeganie podanych w instrukcji obsługi wskazówek dotyczących oczyszczania, konserwacji i napraw urządzenia. Próby samodzielnej naprawy urządzenia względnie jego rozebranie albo otwarcie obudowy silnika przez osoby nieupoważnione, powodują wygaśnięcie gwarancji.

Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie nierozmontowanego urządzenia wraz z dowodem zakupu naszemu centrum serwisowemu lub sprzedawcy. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 30 dni, licząc od dnia dostarczenia urządzenia przez Użytkownika. W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy należy dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce pod adres naszego punktu serwisowego. W celu ustalenia wskazówek dotyczących nadania przesyłki należy skontaktować się z gwarantem.

Utylizację Twojego urządzenia przeprowadzimy bezpłatnie.

Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie naszemu centrum serwisowemu.

10. Usuwanie odpadów i recycling

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie – potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w tymże niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego można odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo itp.

Użytkownik glebogryzarki zgodnie z przepisami o ochronie środowiska zobowiązany jest do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami zgodnie z przepisami krajowymi. Nie wyrzucaj urządzeń razem z odpadami domowymi. Przekaż niepotrzebne urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji. Oddaj je w punkcie recyklingu – użyte w produkcji elementy z tworzyw sztucznych i metalu można posegregować i poddać selektywnej utylizacji. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można znaleźć u sprzedawcy oraz w urzędzie miasta/gminy.

Pamiętaj, że odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego!

W przypadku pytań zwróć się o poradę do Centrum Serwisowego producenta.

Pamiętaj, że producent bezpłatnie przeprowadzi utylizację przesłanych do niego uszkodzonych i zużytych swoich urządzeń.

11. Ryzyko resztkowe

Mimo tego, iż producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję glebogryzarki, pewne elementy ryzyka są podczas pracy nie do uniknięcia:

- odrzucenie przedmiotu,
- uszkodzenie słuchu w przypadku długotrwałej pracy bez ochraniaczy,
- uszkodzenie wzroku i twarzy przez odpryskujące elementy,
- pochwycenie i wpłatanie odzieży w ruchome części.

Ocena ryzyka resztkowego

W przypadku przestrzegania wskazówek znajdujących się w niniejszej instrukcji zagrożenie resztkowe podczas użytkowania glebogryzarki jest ograniczone. Niestosowanie się do zasad tu opisanych zwiększa ryzyko resztkowe.

